

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
Prädifa Technology Division
Arnold-Jäger-Straße 1
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Telefon +49 (0) 7142 351-0
Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
Olant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
Your purchase ord. dated

26.07.18

Ihre Auftrags-Nr.
Your purchase order No.

2517053400 #054

Verkäufer
Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
Delivery condition: FCA - Bietigheim-Bissingen / Osterode

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
41594021

Seite/page
1 von/of 3

Auftr.-Nr. / Order No.
41118128 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
40600101

Datum/Date
21.09.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
8	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56468985 552322 0918 56469651 552322 0918 Abholung durch: Schweitzer GmbH & Co. Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 cc. Angelo.Gagliardi@magna.com ##### # Number of box: #	40169991 CZ 2517053400	1830	1830	EA

180203281
5008601112
180203283

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1830

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8 (7 x 240 + 1 x 150)

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25.09.18

Firma

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

40704461

40704461



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

26.07.18

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

2517053400 #054

Verkäufer
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
 Delivery condition FCA - Bietigh./Pleid./Osteroode

SCHWEITZER GMBH

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.

41594021

Seite/page

2 von/of 3

Auftr.-Nr. / Order No.

41118128 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.

40600101

Datum/Date

21.09.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tariffcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
	# Gross weight: kg #				
	# Net weight: kg #				
	#####				
	-----+-----				
	Consignment	41594021			
	Gross Weight (KGM) .	650,000			
	Net Weight (KGM) .	610,000			
	Nbr of Packages . .	8			
	-----+-----				
	61 TBA-520887				
	40 x 60 x 21 cm				
	1 TBA-520887 (LEER)				
	40 x 60 x 21 cm				
	8 TBA-520922				
	60 x 80 x 2 cm				
	7 TBA-520921				

Versender:
USt-ID: DE277325745
Parker Hannifin Manufacturing
Germany GmbH & Co. KG
Arnold-Jäger-Str. 1
74321 Bietigheim-Bissingen

Speditionsauftrags-Nr.: 41594021

Nr. Versender beim Versand-Spediteur:
19010

Beladestelle:

Sendungs-/Ladungsbezugsnr.:
41594021

Empfänger: Kunden-Nr.: 40704461
Getrag S.p.A.
Via die Ciclamini 4
Olant Modugno
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

SPEDITIONS-AUFTRAG

Datum:

21.09.2018

Versandspediteur:

Spediteurnr.: F.G. Log

F.G. Logistics GmbH
export@fg-logistics.de
Kornwestheimer Strasse 78
70825 Korntal-Münchingen

Bestimmung: (Flug-)Hafen
Bahnhof

Telefon: 07150/378-119 Telefax: 07150/378-150

Notify:

Zur Weiterleitung per: F.G. Logistics Korntal Mün

Abholzeiten / PickUp-Times:

Mo-Fr 09:30-16:00Uhr. Speditionsauftrags

-Nr. muß angegeben werden!

Order-No. must be specified (see top right

"Speditionsauftrags-Nr.")!

Zeichen und Nr.:	Anz	Verpackung	Inhalt	Netto/kg	Brutto/kg
41594021 PDF-Adresse	7	EW-Palette (80x60x100cm)	Dichtungen / seals	550,0	585,0
	1	EW-Paletten (80x60x80cm)		60,0	65,0
Packstücke: 8 Rauminhalt m3: 3,744 m3 Summen: 610,0 650,0					

Besondere Hinweise:

ACHTUNG ZUSTELLUNG AM MITTWOCH DEN 26.09.12 BIS 12:00 UHR !!!!!!!!!

Frankatur: FCA Bietigheim-Bissingen	Warenwert SLVS VERZICHTSKUNDE	Transportversicherung vom Spediteur nicht zu decken:	Versender-Nachnahme:
--	----------------------------------	---	----------------------

Anlagen:

Empfangsbestätigung des Warenempfängers
obige Sendung vollständig und in ordnungs-
gemäßen Zustand erhalten.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via di S. Maria Modugno (BA)

25 SET 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Firmenstempel/Unterschrift

Unterschrift und Name des Versenders

Euro-Paletten getauscht: _____ Stück

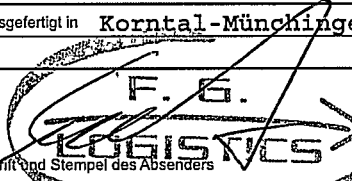
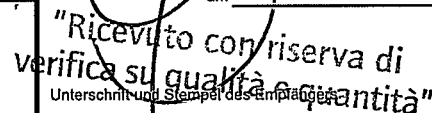
Gitterboxen getauscht: _____ Stück

Datum:

Uhrzeit:

Unterschrift:

Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Parker Hannifin GmbH Arnold-Jäger-Str. 1 DE-74321 Bietigheim-Bissingen				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG SPA Via die Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Sped. Transbar PL																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno Land Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Korntal-Münchingen Land Deutschland Datum 21.09.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																						
5 Beigefügte Dokumente Lieferscheine																																										
6 Kennzeichen u. Nummern 13618053		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung EWP		9 Bezeichnung des Gutes Dichtungen/ Leergut																																				
10 Statistiknummer		11 Bruttogewicht in kg 650 kg		12 Umfang in m³																																						
Bez. s.Nr.: 9		Gefahrzettelmuster-Nr.		UN-Nummer UN -		Verp.-Gruppe -																																				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonst. amtliche Behandlung) Sondervorschriften				19 zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen -</td> <td></td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td>0,00</td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges +</td> <td></td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Summe</td> <td>0,00</td> <td>EUR</td> <td>EUR</td> <td>0,00</td> </tr> </table>				Fracht		EUR	EUR		Ermäßigungen -		EUR	EUR		Zwischensumme	0,00	EUR	EUR	0,00	Zuschläge		EUR	EUR		Nebengebühren		EUR	EUR		Sonstiges +		EUR	EUR		Zu zahlende Summe	0,00	EUR	EUR	0,00
Fracht		EUR	EUR																																							
Ermäßigungen -		EUR	EUR																																							
Zwischensumme	0,00	EUR	EUR	0,00																																						
Zuschläge		EUR	EUR																																							
Nebengebühren		EUR	EUR																																							
Sonstiges +		EUR	EUR																																							
Zu zahlende Summe	0,00	EUR	EUR	0,00																																						
14 Rückerstattung EUR				20 Besondere Vereinbarungen																																						
15 Frachtzahlungsanweisungen Frei ☒ Unfrei ☐				Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																						
21 Ausgefertigt in Korntal-Münchingen am 21.09.2018				24 Gut empfangen am 27 SET 2018																																						
22  Unterschrift und Stempel des Absenders		23  Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24  Unterschrift und Stempel des Empfängers																																						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von Korntal-Münchingen bis Modugno km Tel.: 0 71 50 / 3 78 - 0 Fax: 0 71 50 / 3 78 - 150 e-mail: info@f.g.logistics.de				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette						
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																							
Euro-Palette																																										
Gitterbox-Palette																																										
Einfach-Palette																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																							
Euro-Palette																																										
Gitterbox-Palette																																										
Einfach-Palette																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz OP 3344H		Nutzlast in kg																																								
Anhänger																																										
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																						